



*Перевод с английского*

Брюссель, 09 октября 2014  
141009/03

**Совместная декларация Верховного представителя ЕС по иностранным делам и политике безопасности и Генерального секретаря Совета Европы  
о Европейском и Всемирном дне против смертной казни  
10 октября 2014 г.**

«Сегодня, в Европейский и Всемирный день против смертной казни, Европейский союз и Совет Европы вновь заявляют о своём твёрдом и абсолютном несогласии с высшей мерой наказания в любых случаях и при любых обстоятельствах и о намерении добиться её отмены во всём мире. Мы глубоко обеспокоены регрессом в некоторых странах, выражающимся в виде массовых судебных разбирательств, приводящих к большому числу смертных приговоров, расширения внутреннего законодательства с точки зрения применения смертной казни или возобновления экзекуций по истечении нескольких лет.

В наших государствах-членах за последние 17 лет не приведено в исполнение ни одной казни. Европейский союз и Совет Европы приветствуют тот факт, что все государства-члены Европейского союза ратифицировали Протоколы №6 и №13 к Европейской конвенции о защите прав человека, и призывают все остальные европейские государства, которые ещё этого не сделали, подписать и ратифицировать эти инструменты, направленные на отмену смертной казни.

Европейский союз и Совет Европы глубоко сожалеют о недавнем приведении в исполнение смертных казней в Беларуси, единственной из европейских стран, которая всё ещё назначает этот вид наказания. Они настойчиво призывают Беларусь смягчить приговоры ещё двум лицам, осуждённым на смертную казнь в 2013 г., и установить мораторий на смертную казнь в качестве первого шага к её полной отмене.

Обе организации приветствуют недавние действия Африканского союза в направлении принятия дополнительного протокола об отмене смертной казни к Африканской хартии прав человека и народов. Они с радостью отмечают тот факт, что после недавней ратификации Второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах от 15 декабря 1989 г., направленного на отмену смертной казни, число государств-участников возросло до восьмидесяти одного. Они призывают все государства, которые ещё не сделали этого, ратифицировать этот протокол по случаю его 25-летия в 2014 г.

Европейский союз и Совет Европы призывают всех членов Организации Объединённых Наций поддержать резолюцию о моратории на применение смертной казни, которая будет поставлена на голосование на 69-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН в декабре 2014 г.»

Для дополнительной информации:

Michael Mann +32 498 999 780 - +32 2 584 9780- Michael.Mann@eeas.europa.eu @EUHighRepSpox  
Maja Kocijancic +32 498 984 425 - +32 2 298 65 70 - Maja.Kocijancic@ec.europa.eu @AshtonSpox\_Maja  
Sebastien Brabant +32 460 75 09 98 - Sebastien.Brabant@ec.europa.eu  
Eamonn Prendergast +32 460 75 32 93 – Eamonn.Prendergast@ec.europa.eu

Follow us on Twitter @eu\_eeas  
[www.facebook.com/EuropeanExternalActionService](http://www.facebook.com/EuropeanExternalActionService)  
[www.eeas.europa.eu](http://www.eeas.europa.eu)